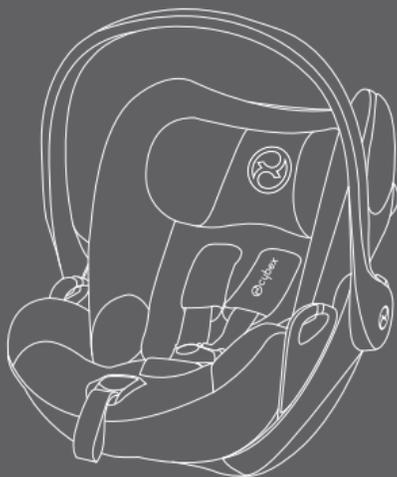


 **cybex**
PLATINUM



CLOUD Q

ECE R-44/04, Gr. 0+, 0-13kg (ca. 0-18M)

Instruction manual

HE

AR

EN

RU

UA

EE

LV

LT

TR

HE - אזהרה! ההוראות קצרות הבאות נועדו רק כדי לספק סקירה. על מנת להשיג ביטחון ונוחות מקסימלית עבור הילד שלך זה הכרחי לחלוטין שתקרא את כל ההוראות בזהירות. סדר משימות: סדר פעולות למושב בטיחות - חגור את הילד - התקן את מושב הבטיחות ברכב.

AR - تحذير! وتهدف هذه التعليمات وجيزة فقط لتقديم لمحة عامة. من أجل تحقيق أقصى قدر من الأمن والراحة لطفلك فمن الضروري على الإطلاق لقراءة كافة التعليمات بعناية. ترتيب المهام: سلامة تسلسل مقعد - مربوطة الصبي - تثبيت مقعد السيارة.

EN – WARNING! The following brief instructions are only intended to provide an overview. In order to achieve maximum security and comfort for your child it is absolutely imperative that you read the whole instruction manual carefully. Order of tasks: set up infant car seat - strap child in - install infant car seat in vehicle.

RU – ВНИМАНИЕ! Данные инструкции направлены только на предоставление короткого обзора. Чтобы достигнуть максимум безопасности и комфорта вашего ребенка, крайне необходимо внимательно ознакомиться с руководством пользователя. Порядок задач: установите детское автокресло - пристегните ребенка - установите детское автокресло в автомобиль.

UA – УВАГА! Дані інструкції призначені лише для загального огляду. З метою досягнення максимальної безпеки і комфорту вашої дитини необхідно уважно ознайомитись з усією інструкцією з експлуатації. Порядок завдань: установити дитяче автокрісло - пристебнути дитину- установити дитяче автокрісло в автомобіль.

EE – HOIATUS! Järgnev lühike tutvustus on mõeldud ainult ülevaate andmiseks. Et tagada teie lapsele maksimaalset mugavust ja turvalisust on väga oluline, et te loete tähelepanelikult kogu kasutusjuhendit. Ülesannete järjekord: valmistage turvahäll ette - kinnitage laps turvahälli - paigaldage turvahäll autosse.

LV – BRĪDINĀJUMS! Šī īsā instrukcija ir domāta tikai vispārējam apskatam. Lai nodrošinātu Jūsu bērnam maksimālu drošību un komfortu, ir būtiski nepieciešams iepazīties pilnībā ar lietošanas norādījumiem. Darbību secība: sagatavojiet autosēdekli - ievietojiet tajā mazuli - uzstādiēt autosēdekli automašīnā.

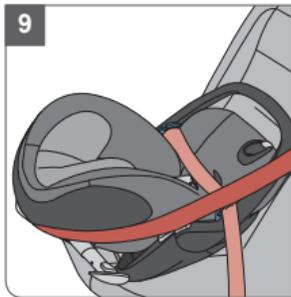
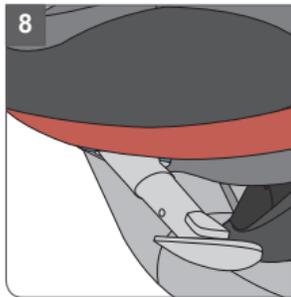
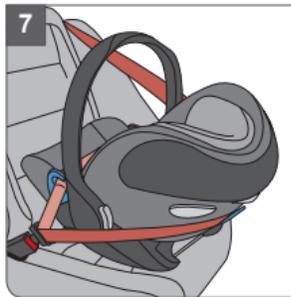
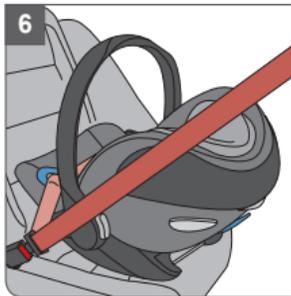
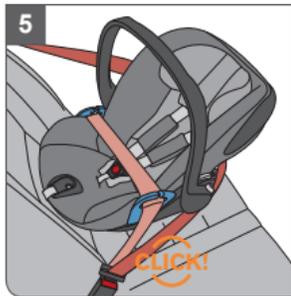
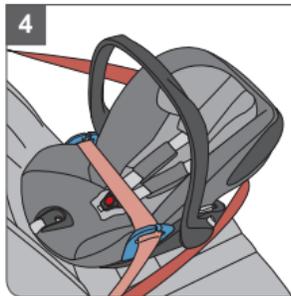
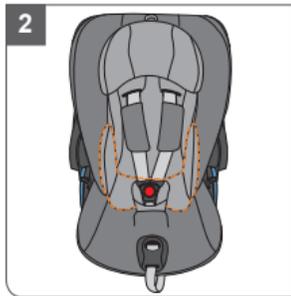
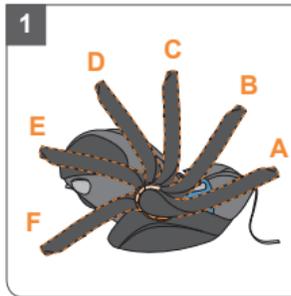
LT – ĮSPĖJIMAS! Bendros instrukcijos skirtos tik bendrai apžvalgai. Perskaitykite atidžiai visą instrukciją, tik taip garantuosite maksimalų savo vaiko saugumą. Eiliškumo tvarka: autokėdutės-nešioklės parengimas naudojimui - vaiko segimas viduje- autokėdutės segimas automobilyje.

TR – UYARI! Aşağıdaki özet talimatlar yalnızca genel bir bakış vermeye yöneliktir. Çocuğunuz için maksimum güvenlik ve konfor sağlamak amacıyla kullanım talimatlarının tamamını dikkatli bir şekilde okumanız gerekir. İşlem sırası: bebek oto koltuğu kurulumu - bebeğin koltuğa yerleştirilmesi - bebek oto koltuğunun araca kurulumu.

Īsa instrukcija
Trumpa instrukcija
Özet Talimatlar

Краткие инструкции
Короткі інструкції
Lühike tutvustus

הוראות קצרות
تعليمات موجزة
Brief instructions



7 | 7

7 | 7

7 | CONTENTS

5 | СОДЕРЖАНИЕ

53 | ЗМІСТ

53 | SISUKORD

98 | SATURS

99 | TURINYS

99 | İÇERİKLER

HE

AR

EN

RU

UA

EE

LV

LT

TR

CLOUD Q



Сертификация
CYBEX CLOUD Q – детское автокресло
ECE R44/04 возрастная группа 0+
вес: от 0 до 13 кг
возраст: от рождения до прим. 18 месяцев

Подходит для сидений с автоматической трехточечной системой ремней безопасности в соответствии с правилом ECE R16

Сертификация
CYBEX CLOUD Q – дитяче автокресло

ECE R44/04 вікова група 0+
вага: від 0 до 13кг
вік: від народження до 18 місяців
Підходить лише для сидінь з автоматичними трьохточковими ременями безпеки, затвердженими відповідно до положення ECE R16 або рівнозначному стандарту

Sertifikaatsioon
CYBEX CLOUD Q – turvahäll
ECE R44/04 vanus grupp 0+
kaal: 0 kuni 13kg
vanus: alates sünnist kuni umbes 18 kuud
Sobilik ainult autoistmetele, millel on automaatsed kolme punkti turvarihmad, heaks kiidetud ECE regulatsiooni nr. R16 või samaväärse standardi poolt.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

Благодарим за то, что вы выбрали CYBEX CLOUD Q. Мы можем заверить вас, что безопасность, комфорт и простота использования были основными принципами, примененными к разработке CYBEX CLOUD Q. Данный продукт изготовлен с учетом специальных мер по обеспечению качества и удовлетворяет самым строгим требованиям безопасности.

ВНИМАНИЕ! Всегда храните данную инструкцию под рукой в отделении на нижней части кресла CYBEX CLOUD Q, которая для этого предназначена.



ВНИМАНИЕ! Для того, чтобы обезопасить вашего ребенка, необходимо чтобы использовать CYBEX CLOUD Q в соответствии с руководством.

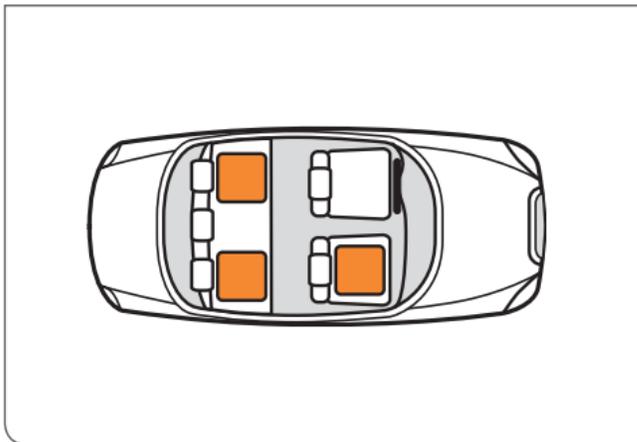
ВНИМАНИЕ! Соответствуя региональным правилам (например, различиям в цвете детских автокресел), характеристики продукта могут отличаться по внешнему виду. Это не влияет на функционирование данного продукта.



ВНИМАНИЕ! Трехточечный ремень должен проходить через направляющие. Направляющие ремня детально описаны в данном руководстве и помечены синим на детском автокресле.

RU СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКИЕ ИНСТРУКЦИИ	3
СЕРТИФИКАЦИЯ	4
ИСПОЛЬЗУЙТЕ В АВТОМОБИЛЕ	6
ЗАЩИТА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ	7
УСТАНОВКА РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ	8
УСТАНОВКА ПОДГОЛОВНИКА	9
ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ	9
БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА	11
БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ В МАШИНУ	12
УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ	13
УСТАНОВКА БОКОВОЙ ЗАЩИТЫ	15
УДАЛЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ	16
БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА	16
ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА	17
РАСКРЫТИЕ КОЗЫРЬКА	18
УСТАНОВКА РАЗЛОЖЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ	18
УДАЛЕНИЕ	20
УХОД И УСТАНОВКА	20
КАК ВЕСТИ СЕБЯ ПОСЛЕ АВАРИИ	20
ЧИСТКА	21
СНЯТИЕ ЧЕХЛА СИДЕНИЯ	22
УСТАНОВКА ЧЕХЛА	23
СРОК СЛУЖБЫ ПРОДУКТА	23
РАЗДЕЛЕНИЕ МУСОРА	24
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ	24
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	25
РЕГИСТРАЦИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИИ.....	27
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В РОССИИ.....	29



ИСПОЛЬЗУЙТЕ В АВТОМОБИЛЕ

ВНИМАНИЕ! Если автокресло помещают на сиденье автомобиля так, что оно находится в неустойчивом положении, можно подложить одеяло. Или выберите другое сидение машины.

! **ВНИМАНИЕ!** Не используйте автокресло на сидении с подушкой безопасности. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.

ВНИМАНИЕ! Передняя подушка безопасности увеличивается при аварии и может быть причиной серьезных травм или смерти вашего ребенка.



! **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло обеспечивает безопасность, когда вы следуете инструкциям в данном руководстве.

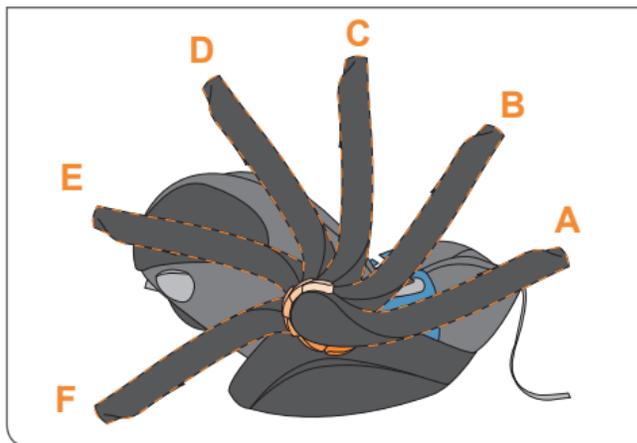
! **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло не может быть изменено или дополнено без разрешения ООО CYBEX CLOUD Q. Ремонт может выполняться только уполномоченным для этого лицом. При ремонте они должны использовать оригинальные компоненты и части. Несоблюдение вышеуказанных правил может привести к отмене действия гарантии на продукт.



ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не держите ребенка на коленях в машине. Сила при столкновении слишком велика, чтобы удержать ребенка. Никогда не предохраняйте себя и ребенка только одним ремнем безопасности.

ЗАЩИТА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

В некоторых автомобилях сидения изготовлены из чувствительных материалов (например, замша, кожа и т.п.), использование детских сидений может оставить следы и / или привести к изменению цвета. Чтобы избежать этого, вы можете положить по нему одеяло или полотенце. Пожалуйста, обратитесь к инструкции по очистке. Эти инструкции по очистке необходимо соблюдать перед использованием кресла впервые.

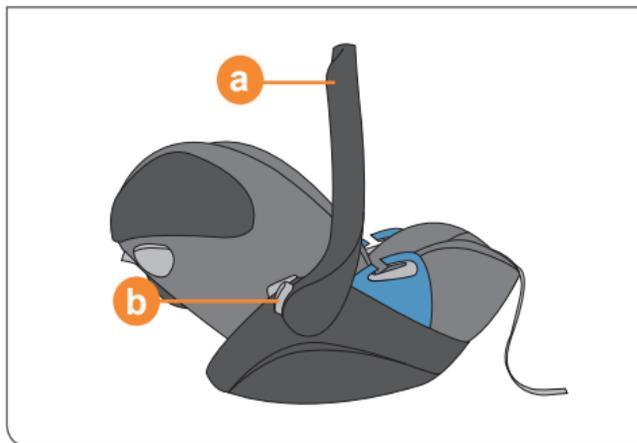


УСТАНОВКА РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

! **ВНИМАНИЕ!** Всегда пристегивайте вашего ребенка ремнями безопасности.

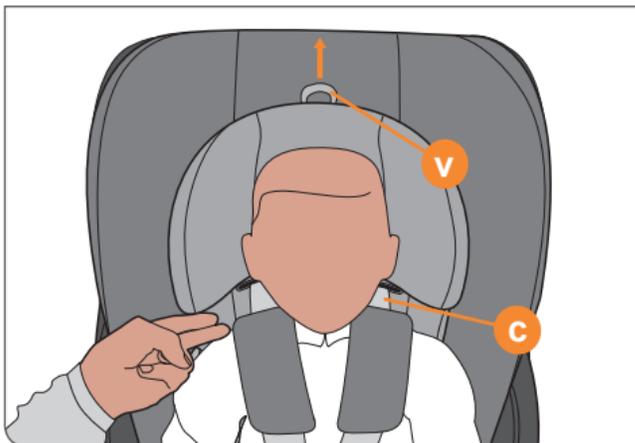
Вы можете установить ручку для переноски в шесть положений:

- A: положение в автомобиле
- C: положение для переноски
- B+D+E: для посещения ребенка в кресло
- F: для установки детского автокресла вне автомобиля.



! **ВНИМАНИЕ!** Что бы кресло не перевернулось во время переноски, проверьте, чтобы ручка для переноски находилась в положении C.

- Чтобы синхронно установить ручку для переноски, нажмите правую и левую кнопки (b).
- Затем, закрепите ручку переноски спереди или сзади, нажимая кнопку (b), пока та не закрепится в требуемом положении.

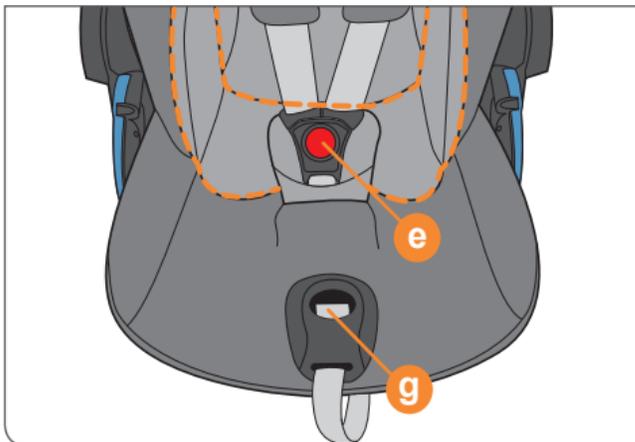


УСТАНОВКА ПОДГОЛОВНИКА

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Подголовник обеспечивает безопасность вашего ребенка, только если он установлен в оптимальном положении. У подголовника есть одиннадцать положений установки.

- Как дополнительный элемент удобного положения, CYBEX CLOUD Q оснащен преобразователем сидения, который должен быть удален перед изменением высоты подголовника при первом использовании.
- Регулируйте подголовник таким образом, чтобы было место для двух пальцев между подголовником и плечом ребенка.
- Потяните за петельку (v) на верху кресла и установите подголовник в нужном положении.

ВНИМАНИЕ! Ремни (c) соединены с подголовником и не должны устанавливаться отдельно.

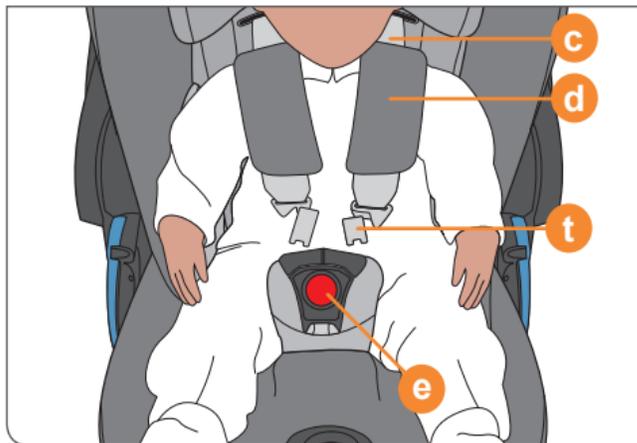


ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Перед использованием, убедитесь, что подголовник верно установлен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что на кресле нет игрушек и тяжелых объектов.

- Ослабьте ремни безопасности (c) нажав кнопку регулировки на центральном управлении (g) и синхронно потяните ремни.
- Отстегните пряжки ремней нажатием на красную кнопку (e).



ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, всегда тяните за ремень (с) а не за прокладки ремня (d).

- Поместите ребенка в кресло.
- Протяните ремень безопасности (с) ровно поверх плеч вашего ребенка.

ВНИМАНИЕ! Никогда не перекручивайте ремень (с).

- Соедините оба язычка пряжки вместе и поместите в пряжки для ремня (е), вы услышите «щелчок».
- Осторожно потяните за центральный ремень регулировки (g), чтобы затянуть плечевые ремни безопасности (с), пока они не подойдут вашему ребенку по размеру.

ВНИМАНИЕ! Чтобы обеспечить максимальную безопасность CYBEX CLOUD Q, плечевые ремни (с) должны максимально подходить ребенку по размеру.



БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА

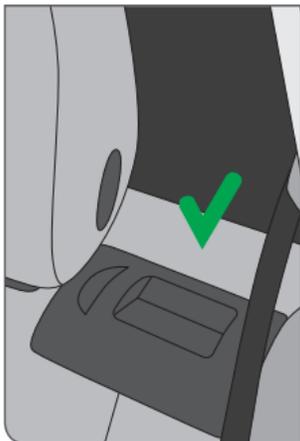
ВНИМАНИЕ! Всегда пристегивайте вашего ребенка в кресле и никогда не упускайте его из виду, когда сажаете его на возвышенности (стол, скамейка, кресло и т.д.), пока он находится в кресле.



ВНИМАНИЕ! Пластиковые детали автокресла нагреваются на солнце. Ваш ребенок может обжечься. Защитите вашего ребенка и автокресло от прямых лучей солнца (например, накройте кресло светлой тканью).

- Чаще доставляйте ребенка из кресла, чтобы избежать давления на его или ее позвоночник.
- Для этого делайте остановки во время путешествий. Также убедитесь, что вы не оставляете ребенка надолго в кресле, даже вне машины.

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, не оставляйте вашего ребенка без присмотра в машине.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ В МАШИНУ

Чтобы защитить всех пассажиров, убедитесь, что...

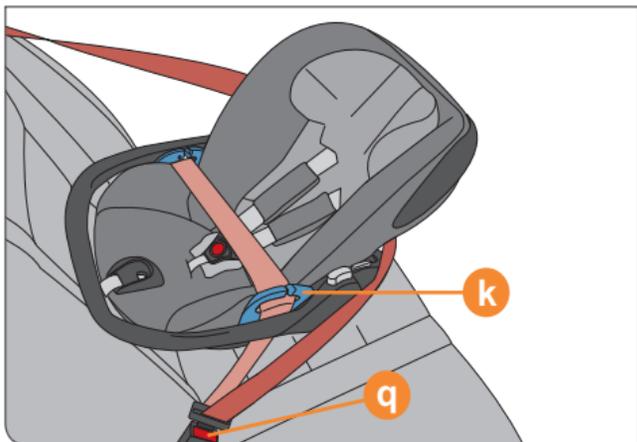
- складные спинки детского кресла соединены в вертикальном положении
- при установке кресла на пассажирское сидение, оно прилегает к нему

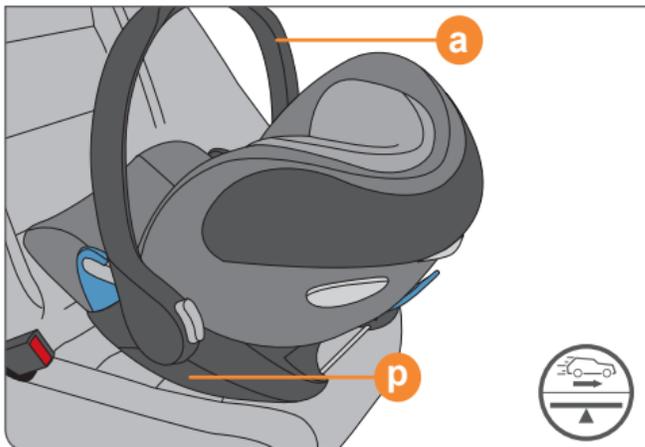
! **ВНИМАНИЕ!** Не используйте детское кресло на сидении с активированной передней подушкой безопасности. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.

- все незащищенные предметы в автомобиле защищены
- все пассажиры пристегнуты

! **ВНИМАНИЕ!** Пряжка автомобильного ремня (q) должна беспрепятственно соединяться с нижней направляющей поясного ремня (k). Если ремень слишком длинный, детское кресло не подходит для использования в данном положении в автомобиле. В случае сомнений, свяжитесь с производителем вашего автомобиля.

! **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло всегда должно быть пристегнуто автомобильным ремнем безопасности, даже вне времени использования. При экстренной остановке или столкновении, незащищенное детское кресло может ударить других пассажиров и вас.



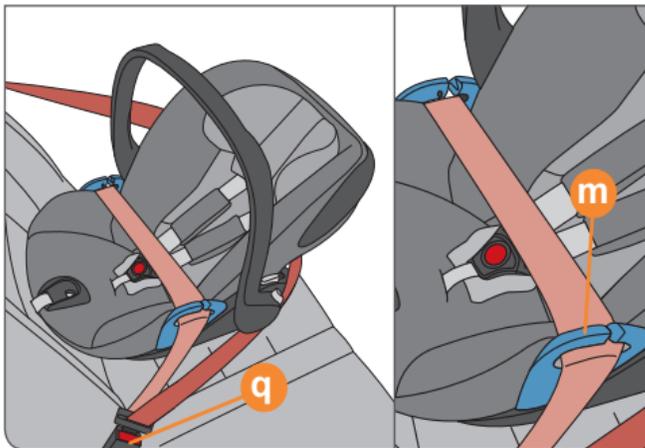


УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

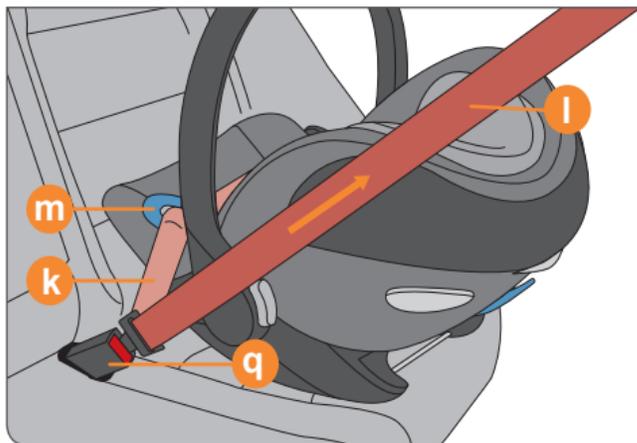
- Поместите кресло по направлению к задней части автомобиля на заднее сидение (ножки ребенка направлены в сторону спинки машины).

ВНИМАНИЕ! CYBEX CLOUD Q может использоваться с трехточечной системой автоматических ремней. Мы рекомендуем вам использовать кресло на заднем сидении машины. В большинстве случаев, ребенок подвержен высокому риску, находясь спереди машины.

! **ВНИМАНИЕ!** Сидение не подходит для использования с двухточечной системой ремней безопасности. Защита двухточечной системы ремней может привести к серьезным или смертельным травмам ребенка в случае аварии.



- Убедитесь, что знак установки на предупреждающем стикере (p), на стороне кресла, находится наравне с полом автомобиля.
- Также проверьте, что автокресло находится в положении «сидя» и закреплено ремнем (m).
- Вытяните ремень безопасности автомобиля и натяните его на кресло.
- Защелкните язычок ремня в локер (q).



ВНИМАНИЕ! Детское автокресло не должно использоваться в разложенном положении в автомобиле. Для этого ремень автоматически блокируется как только кресло раскладывается.

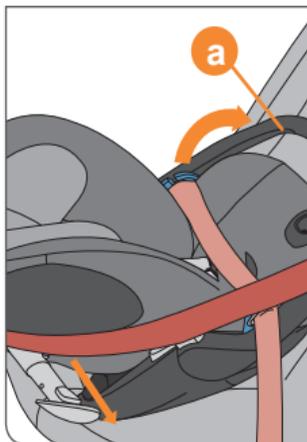
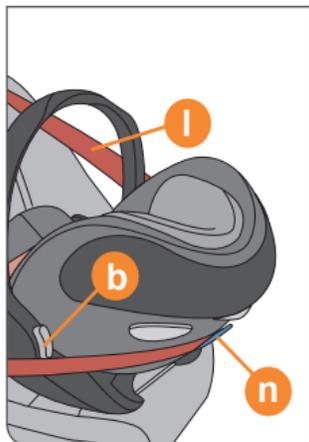
- Поместите поясной ремень (к) в голубые направляющие ремня (m) с двух сторон детского кресла.
- Затяните поясной ремень (к), потянув диагональный ремень (l) в сторону передней стороны автомобиля.
- Протяните диагональный ремень (l) за подголовником автокресла.

ВНИМАНИЕ! Не перекручивайте ремень.

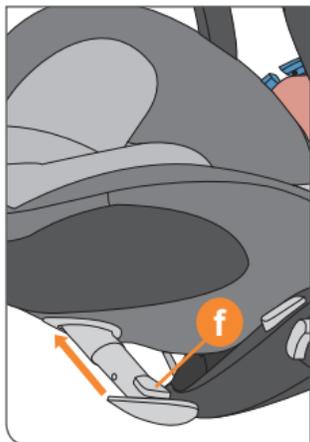
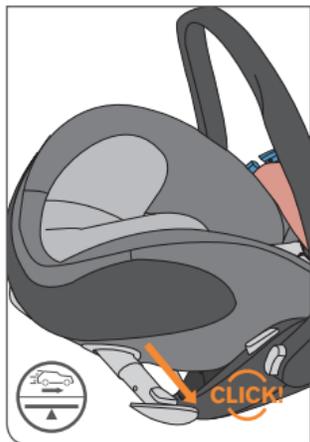
- Протяните диагональный ремень (l) через голубую направляющую ремня (n) и убедитесь, что ремень протянут над системой L.S.P.
- Затяните диагональный ремень (l).

ВНИМАНИЕ! Диагональный ремень (l) должен быть протянут через заднюю голубую направляющую ремня (n) и над неразложенной системой защиты от боковых ударов (L.S.P.).

- Поверните ручку для переноски (a), нажав обе кнопки (b), в положение А в автомобиле (см. стр. 12).



! **ВНИМАНИЕ!** Может быть, что часть пряжки (q) ремня автомобиля настолько длинная, что достигает голубые направляющие ремня автокресла. Это означает что кресло не может быть крепко закреплен. В этом случае, выберите другое сидение машины для кресла.



УСТАНОВКА БОКОВОЙ ЗАЩИТЫ

Линейная защита от боковых ударов (L.S.P.) встроена в CYBEX CLOUD Q. Эта система улучшает безопасность вашего ребенка в случае бокового удара. Чтобы достичь лучшего эффекта безопасности, разложите L.S.P.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что выдвижные части замков на месте. Вы услышите «щелчок».

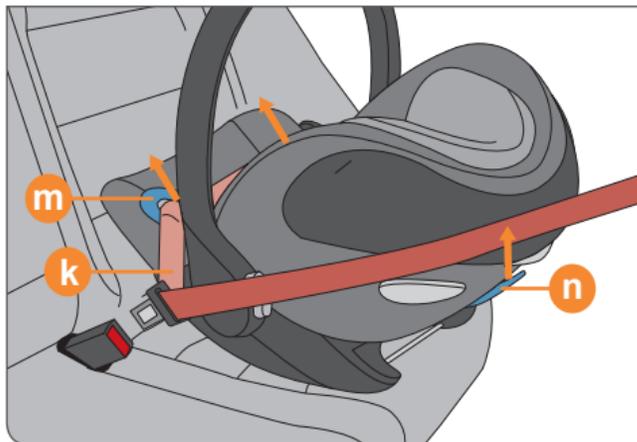
L.S.P. имеет два положения. Если L.S.P. касается внутренней части автомобиля в крайнем положении, нужно использовать промежуточное положение. Но сначала, вы должны полностью разложить L.S.P. Затем нажмите кнопку разблокировки (f) и разложите L.S.P. в промежуточное положение.

L.S.P. может быть полностью разложено на сидении, если вы нажмете кнопку разблокировки (f) и одновременно разложите части легким надавливанием.

ВНИМАНИЕ! При установке кресла на среднее сидение, вы не сможете разложить L.S.P.



ВНИМАНИЕ! Разложенная L.S.P. не работает как ручка или закрепление кресла.

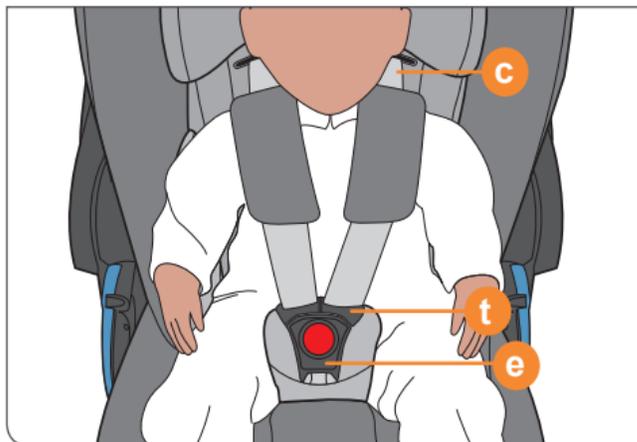


УДАЛЕНИЕ ИЗ АВТОМОБИЛЯ

Нажав кнопку (f) вы можете сложить L.S.P. обратно в сидение.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Чтобы обезопасить вашу машину и автокресло, L.S.P. должна быть отодвинута от сидения перед тем, как доставать его.

- Вытащите диагональный ремень из голубой задней направляющей ремня (n).
- Отстегните поясной ремень (k) от пряжки и направляющей ремня (m).



БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА

Чтобы убедиться, что ваш ребенок в безопасности, проверьте следующее:

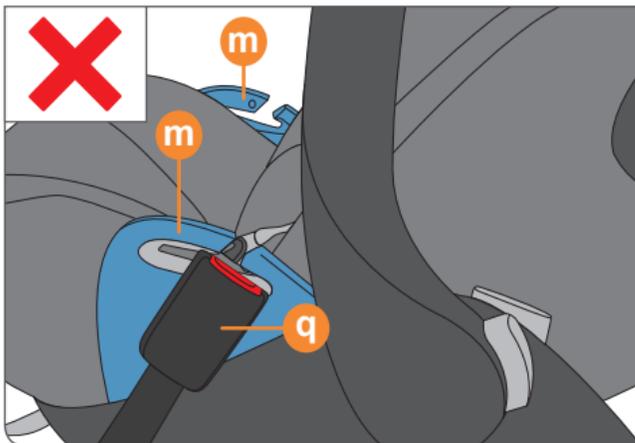
- плечевой ремень (c) подходит ребенку, не сжимая его и не перекручиваясь
- положение подголовника установлено правильно
- язычки ремня (t) защелкнуты в пряжку (e)



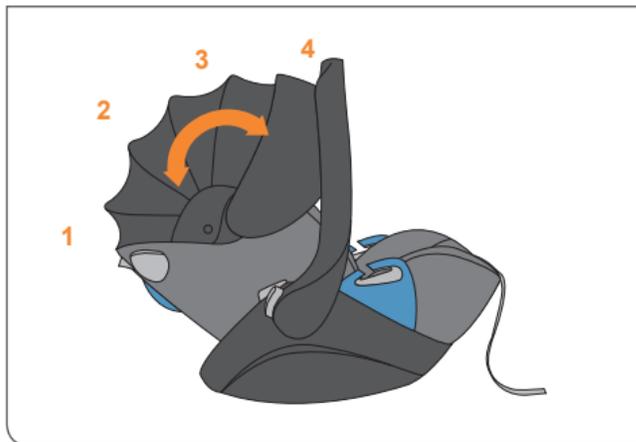
ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

Для безопасности ребенка, убедитесь, что:

- автокресло безопасно, ребенок находится лицом к сидению (ножки ребенка находятся в сторону спинки).
- автокресло используется только на переднем пассажирском сидении, если там нет подушки безопасности, которая может повлиять на него.
- CYBEX CLOUD Q крепится трехточечным автоматическим ремнем автокресла
- поясной ремень (к) проходит через две голубых направляющих ремня (m) на обеих сторонах автокресла
- диагональный ремень (l) проходит через голубую направляющую ремня (n) на спинке автокресла
- пряжка машинного ремня (q) не касается голубую направляющую ремня (m)
- машинный ремень безопасности тугий и не перекручен
- автокресло выравнивается (см. маркировку) в транспортном средстве и в положении сидя с разблокированной направляющей ремня
- L.S.P. разложена со стороны, самой близкой к машинной двери, чтобы достичь высокого уровня безопасности
- Поверните ручку для переноски (a) нажав обе кнопки (b) в положении A



ВНИМАНИЕ! Автокресло может быть использовано на переднем сидении лицом «по направлению», которое обеспечено трехточечной системой ремней, в соответствии с ECE R16.



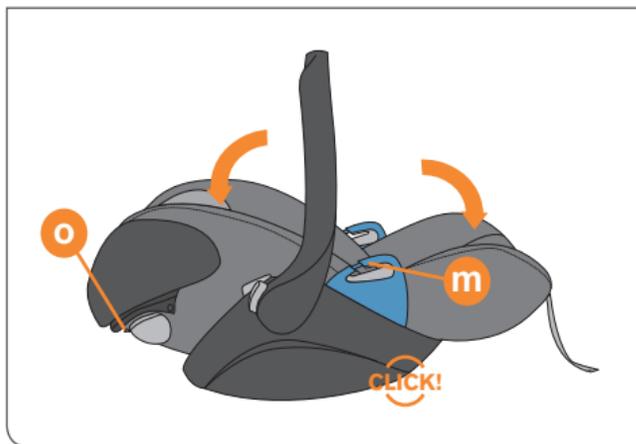
РАСКРЫТИЕ КОЗЫРЬКА

Разложите козырек, потянув за пластиковый чехол. Чтобы сложить, надавите на козырек и сдвиньте в исходную позицию.

УСТАНОВКА РАЗЛОЖЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! CYBEX CLOUD Q должен быть разложен вне автомобиля.

CYBEX CLOUD Q может быть разложен нажатием на кнопку (o) и на заднюю часть.

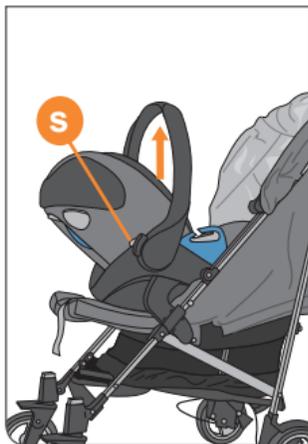


Убедитесь, что кресло правильно закреплено на месте в разложенном положении.

Положение разрешается исключительно для использования вне автомобиля, например, на коляске, и не должно быть использоваться в автомобиле при любых обстоятельствах. Направляющая ремня (m) блокируется автоматически, если кресло находится в разложенном положении.

ВНИМАНИЕ! Во время движения не меняйте положение кресла.

Чтобы вернуть положение «сидя», нажмите на кнопку разблокировки, потянув за заднюю часть. Вы услышите «щелчок».



СИСТЕМА ПУТЕШЕСТВИЙ ОТ СУБЕХ

Следуйте инструкциям пользователя для вашей коляски

Вы можете присоединить Cloud Q к любой разрешенной коляске СУБЕХ или к коляске другой фирмы. Защелкните автокресло на одобренном адаптере, так чтобы ребёнок смотрел на родителя. Убедитесь, что автокресла со звуком защелкнулись с обеих сторон.

Всегда проверяйте, чтобы автокресло плотно соединялось с коляской.

УДАЛЕНИЕ

Чтобы разблокировать, нажмите и удерживайте кнопки разблокировки (s) на детском автокресле и поднимите сидение.

УХОД И УСТАНОВКА

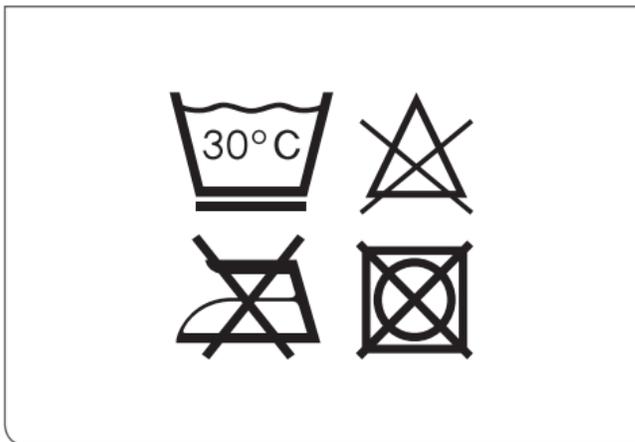
Чтобы убедиться, что ваше кресло обеспечивает максимальную защиту, крайне важно, чтобы вы обратили внимание на следующее:

- Все основные части детского сиденья должны регулярно проверяться на наличие повреждений.
- Крайне необходимо проверять, что детское кресло не застряло между жесткими предметами, такими как двери транспортного средства или сидения, которые потенциально могут привести к его повреждению.
- В шоковой ситуации, например, после аварии, детское кресло должно быть проверено изготовителем.

ВНИМАНИЕ! Мы советуем вам приобрести дополнительный чехол CYBEX CLOUD Q, чтобы вы могли использовать CYBEX CLOUD Q даже если один чехол стирается или сушится.

КАК ВЕСТИ СЕБЯ ПОСЛЕ АВАРИИ

Авария может привести к повреждениям CYBEX CLOUD Q, которые не видны невооруженным глазом. Пожалуйста, переместите кресло после аварии. В случае сомнения, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дилером или производителем.



ЧИСТКА

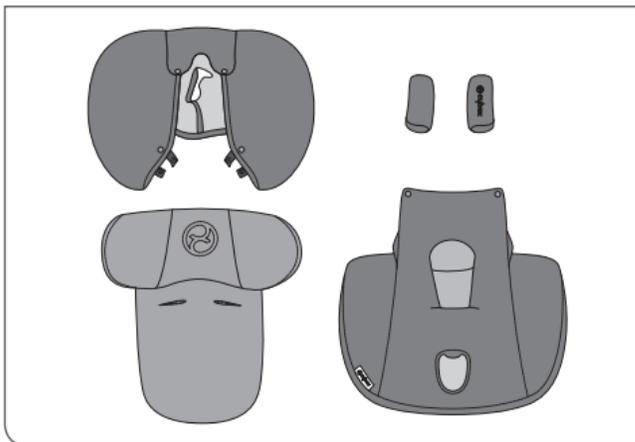
Уход должен вестись также и за чехлом CYBEX CLOUD Q, так как чехол является неотъемлемой частью кресла. Запасные чехлы могут быть приобретены у вашего поставщика.

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, постирайте чехол перед первым использованием. Чехол можно стирать при 30°C в режиме деликатной стирки. Если вы стираете его более, чем при 30°C, ткань может выцвести. Пожалуйста, стирайте чехол отдельно от остального белья и никогда не сушите в машинке. Никогда не сушите чехол под прямыми солнечными лучами! Пластиковые части можно чистить мягким моющим средством и теплой водой.

! **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте агрессивные чистящие или отбеливающие средства!

ВНИМАНИЕ! Ремни не могут быть демонтированы! Не снимайте ремни.

Вы можете очистить ремни чистой тканью теплой водой с мылом. Не мочите сильно ремни.



СНЯТИЕ ЧЕХЛА СИДЕНИЯ

Чехол состоит из 6 частей: 1 чехол спинки, 1 чехол подножника, 1 чехол подголовника, 1 ремень, 2 плечевых ремня. Чтобы удалить их, следуйте инструкции:

- Отстегните ремень.
- Снимите обе плечевые накладки с ремня.
- Потяните чехол подголовника за угол подголовника и удалите.
- Вытащите плечевые ремни с пряжками через чехол подголовника.
- Удалите чехол подголовника, не повредив белую пленку под ним.
- Отстегните обе кнопки между чехлом спинки и чехлом подножника.
- Протяните пряжку ремня из чехла подножника и удалите ее.
- Отстегните кнопки за козырьком.
- Теперь вы можете удалить чехол спинки, не задев белую пленку под чехлом.

! **ВНИМАНИЕ!** Автокресло не должна использоваться без чехла.

ВНИМАНИЕ! Могут использоваться только оригинальные чехлы CYBEX CLOUD Q.

УСТАНОВКА ЧЕХЛА

Следуйте пошагово инструкции выше, но в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Не перекручивайте ремни!

СРОК СЛУЖБЫ ПРОДУКТА

Постепенное изнашивание пластика, например, в результате воздействия солнечных лучей (УФ), может привести к небольшому ухудшению свойств продукта. Так как могут возникнуть очень высокие колебания температурные колебания в автомобилях и других непредвиденных ситуациях, необходимо соблюдать следующие пункты:

- Если транспортное средство подвергается сильному воздействию солнечного света в течение длительного времени, автокресло должны быть удалено из автомобиля или покрыто светлой тканью.
- Проверьте все пластиковые части на предмет поломки или изменения цвета и формы.
- Если вы заметите изменения автокресла, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком, так как изменения могут повлиять на кресло. Изменения ткани, особенно выцветание - нормальны и не считаются повреждением.

РАЗДЕЛЕНИЕ МУСОРА

Чтобы защитить окружающую среду, мы просим вас, разделять мусор, накопившийся в ходе использования продукта. Утилизация установлена местными властями. Для того чтобы детское кресло было утилизировано в соответствии с правилами, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным учреждением по утилизации отходов или районный совет. Всегда следуйте правилам утилизации вашей страны.



ВНИМАНИЕ! Держите пластиковые упаковочные материалы в недоступном для вашего ребенка месте: опасность удушья!

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Если у вас есть какие-либо вопросы, свяжитесь в первую очередь со своим продавцом. Вы должны знать следующие детали:

- Серийный номер (см. стикер).
- Марку и модель автомобиля, и положение автокресла, в котором оно используется в машине.
- Вес, возраст, рост ребенка.

Подробную информацию о продукте вы можете найти на WWW.CYBEX-ONLINE.COM

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия распространяется исключительно в стране, где этот продукт был изначально продан розничным продавцом клиенту. Гарантия распространяется на все производственные дефекты, существующие на дату покупки, или появившиеся в течение трех (3) лет с ее момента. При появлении производственного или материального дефекта, мы, по своему усмотрению, либо предоставляем бесплатный ремонт продукта, либо заменяем его на новый. Чтобы получить гарантию, следует доставить или отправить продукт продавцу, изначально продавшему вам товар, а также приложить оригинал документа, подтверждающего факт покупки (чек или накладная), на котором указана дата покупки, имя продавца и спецификация товара. Гарантия не действует, если товар отправлен производителю или другому лицу, кроме продавца, который изначально продал продукт покупателю. Гарантия распространяется только на продукт, который был проверен на предмет целостности, производственных дефектов и дефектов материала сразу после покупки. Если продукт был приобретен путем доставки посылкой, он должен быть проверен на предмет целостности, производственных дефектов и дефектов материала сразу же после получения. В случае обнаружения дефекта, прекратите его использование и сразу же направьте его продавцу. По гарантии продукт должен быть возвращен в полном и чистом состоянии. Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед тем, как связываться с поставщиком.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, окружающей средой (вода, огонь, дорожные происшествия и т.д.) или обычным износом. Применяется, если продукт всегда использовался в соответствии с инструкцией по эксплуатации, и все модификации и услуги были выполнены уполномоченными лицами и, если использовались оригинальные компоненты и аксессуары. Данная гарантия не исключает, ограничивает или влияет на законные права потребителя, жалобы на нарушения гражданских прав и на нарушения договора, которые покупатель может иметь против продавца или производителя продукта.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

СҮВЕХ GmbH,

ул. Ридингер 18, 95448 Байройт, Германия

Тел.: +49 921 78 511-0, Факс.: +49 921 78 511- 999

РЕГИСТРАЦИЯ ТОВАРА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА

После покупки товара необходимо зарегистрировать его на сайте <http://cybex.club/>

Для этого можно сканировать QR код, который находится на этикетке коробки или на самом товаре:



Или зайти на сайт по ссылке <http://cybex.club/>

Необходимо перейти на вкладку РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА и заполнить все поля открывшейся формы. Для получения гарантийного талона нужно обязательно указать серийный номер и адрес электронной почты.

При возникновении гарантийного случая необходимо на сайте <http://cybex.club/> на вкладке СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ заполнить форму или обратиться по электронному адресу service1@vak-itc.ru.

Можно так же обратиться в магазин, где приобретался товар.

Настоящая гарантия предоставляется согласно правам потребителя, установленным законодательством Российской Федерации, и действительна в случае регистрации на сайте <http://cybex.club/> или предъявления правильно заполненного гарантийного талона.

Гарантийный срок определяется производителем согласно регламенту и указан в инструкции на товар, которая находится в коробке.

Гарантия распространяется на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно.

Гарантия считается недействительной в следующих случаях:

- ✓ Использование изделия с нарушением требований руководства по эксплуатации или небрежное с ним обращение;
- ✓ Наступление обстоятельств непреодолимой силы (пожар, наводнение, несчастный случай и так далее);
- ✓ Повреждения, появившиеся во время отгрузки (отправки) изделия покупателю или от него;
- ✓ Сервисное обслуживание в течении гарантийного срока производилось не в гарантийной мастерской;
- ✓ Производитель не отвечает за повреждение ткани, возникающие под воздействием инородных красителей, колюще-режущих средств, различных загрязнителей, а также под воздействием солнечных лучей и других природных явлений.

С адресами Сервисных центров для проведения ремонтных работ можно ознакомиться по ссылке <http://cybex.club/page17341524.html>
Необходимо выбрать ближайший город или обратиться в головной Сервисный центр, который находится в городе Москва
<http://cybex.club/service/moscow>

CYBEX GmbH
Riedinger Str. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

INFO@CYBEX-ONLINE.COM / WWW.CYBEX-ONLINE.COM
WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE



GO TO WWW.CYBEX-ONLINE.COM
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO